



RECOMMANDATIONS



**Créer un plan de cours pour
l'enseignement des langues**



Le projet Erasmus+ KA220 4 ELEMENTS IN ARTS souhaite améliorer les compétences des formateurs d'adultes dans le domaine des arts, du patrimoine culturel et de l'apprentissage de l'anglais.

En engageant les apprenants adultes dans l'apprentissage tout au long de la vie, il promeut un sentiment d'inclusion et d'autonomisation.

Le projet 4 ELEMENTS IN ARTS met en lumière le lien profond entre les arts, la culture et l'éducation et explore le pouvoir de transformation des quatre éléments - la terre, l'air, le feu et l'eau - dans l'art et le patrimoine européens.

Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu, qui reflète uniquement le point de vue des auteurs, et la Commission ne peut pas être tenue responsable de toute utilisation qui pourrait être faite des informations qu'elle contient.

PROJECT: N 2021-1-BE02-KA220-ADU-000035111

Le projet est coordonné par CVO EduKempen en Belgique et rassemble un partenariat diversifié d'organisations d'Espagne (Dom Spain), de Lettonie (ZINI Foundation), de France (Les Apprimeurs), d'Italie (Istituto dei sordi di Torino), de Slovénie (The Slovenian Third Age University) et de Grèce (My Artist).

Cette publication tend à soutenir les formateurs qui travaillent avec des adultes issus de milieux défavorisés ou présentant des difficultés d'apprentissage et des talents spécifiques.

Dušana Findeisen (The Slovenian Third Age University)
Ljubljana, March 2023



Table des matières

Introduction	1
Qu'est-ce qu'un plan de cours et pourquoi est-ce nécessaire?	6
Que savez-vous des quatre compétences linguistiques?	18
Possibilités d'apprentissage et compétences linguistiques	20
Compétences liées à l'écoute	22
Compétences liées à la lecture	23
Connaître ses publics	29
Étudiants présentant des troubles dyslexiques et/ou des troubles de l'apprentissage	38
Étudiants ayant une déficience visuelle	41
Connaître la culture des étudiants sourds	48
Comment les sourds vont-ils-au-delà du silence pour être entendus?	49
Que disent les sourds?	54
.....	59
Quel niveau d'apprentissage linguistique pour nos étudiants?	59
Laissez les structures suivantes de plans de leçons vous inspirer	64
PLAN LEÇON 1	67
PLAN LEÇON 2	69
PLAN LEÇON 3	72
PLAN LEÇON 4	74



Introduction



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Introduction

Le projet 4 elements in arts, comme son titre l'indique, porte sur les quatre éléments : **l'eau, la terre, le feu et l'air** et sur leurs représentations dans les œuvres d'art des pays partenaires du projet (Belgique, France, Grèce, Italie, Lettonie, Slovénie et Espagne). Il a pour but de participer à l'apprentissage et l'enseignement des langues.

Même s'ils ne rédigent pas de plans de cours exhaustifs et détaillés, voire s'ils n'en rédigent pas du tout, les éducateurs et les enseignants planifient toujours leurs cours ou leurs conférences, **sachant que la planification est cruciale pour un enseignement de qualité et un apprentissage efficace.**

Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



Ce guide s'adresse donc aux formateurs d'adultes qui souhaitent développer et/ou dispenser des cours de langue et qui sont donc intéressés par l'élaboration de plans de cours. Le guide aborde également la **définition et la structuration des plans de cours**.

Sur ce dernier point, les plans de cours doivent être structurés en donnant la priorité aux **besoins fondamentaux des étudiants adultes**. Il est important de mentionner que, pour ce projet, les besoins des publics d'apprentissage spécifiques sélectionnés ont été pris en compte.



En particulier, ceux **des étudiants plus âgés, des étudiants souffrant de dyslexie ou de difficultés d'apprentissage spécifiques, et des étudiants souffrant de déficiences visuelles.**

Pour ces groupes, les plans de cours et les cours eux-mêmes doivent répondre à leur besoin de se développer, de compenser leurs déficiences et de voir leurs capacités spécifiques reconnues et utilisées. Avec des publics d'apprentissage spécifiques, certaines compétences doivent être prioritaires ou doivent être enseignées de manière modifiée, voire omises.

Ce guide traite des **quatre compétences linguistiques** nécessaires à l'apprentissage d'une langue (**parler, lire, écrire et écouter**). Celles-ci

doivent de préférence être abordées dans toutes les leçons, et **conformément au niveau B1 du MCER**. Enfin, quelques exemples de structures de plans de cours sont présentés, suivis d'une bibliographie et de références.





Qu'est-ce qu'un plan de cours et pourquoi est-ce nécessaire?

Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Qu'est-ce qu'un plan de cours et pourquoi est-ce nécessaire?

Les plans de cours sont surtout utiles aux enseignants peu expérimentés. Plus les enseignants sont expérimentés, plus ils se sentent libres de faire preuve de créativité et de choisir, à leur manière, des éléments de leur plan de cours.

Une leçon n'est pas la même chose qu'un plan de cours, c'est plutôt la mise en œuvre d'un plan de cours. Un plan de cours est défini comme **une source ou un outil qui guide les éducateurs dans leur processus de travail et d'apprentissage.**

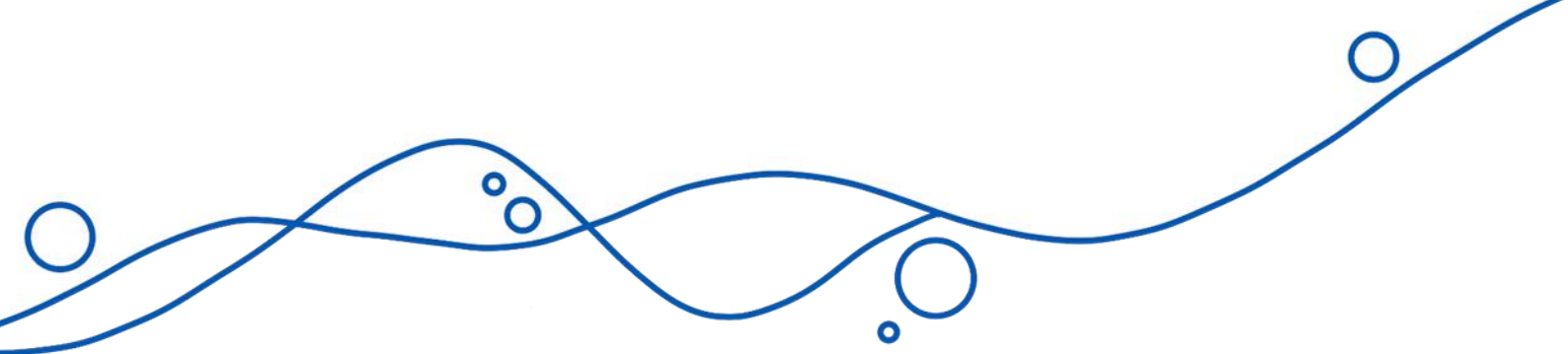


Les éducateurs qui planifient sont ceux qui sont sûrs de leurs objectifs. Ils doivent être conscients des objectifs à atteindre grâce aux leçons ou à la mise en œuvre des plans de cours. Les plans de cours peuvent contenir **(1) le contenu, (2) les méthodes, (3) les activités, (4) la pratique, (5) l'évaluation et (6) le matériel que l'éducateur doit utiliser pour dispenser les cours** (Trigueros, 2018).



En outre, les plans de cours doivent être fondés sur des théories issues de différentes disciplines telles que la **linguistique, la psychologie et la communication**, entre autres. Ils intègrent l'expérience des enseignants en matière d'enseignement des langues.

Rédiger un plan de cours de langue revient à **conceptualiser l'enseignement des langues**. Certaines conceptualisations se sont avérées bonnes, d'autres non, mais toutes constituent une expérience précieuse pour l'enseignant (ce qu'il faut faire et ce qu'il faut éviter de faire dans les groupes d'étude).



Plus important encore, les plans de cours et la mise en œuvre des cours doivent laisser suffisamment de place aux éducateurs/professeurs de langues pour organiser leur travail en termes d'espace, de temps et de matériel nécessaires en fonction des profils psychologiques, des besoins, des souhaits et des aspirations des étudiants, ainsi que de la dynamique de groupe générée.



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Le rôle des plans de cours et de leur mise en œuvre est **de guider et d'impliquer les étudiants dans la réalisation des résultats d'apprentissage escomptés.**

L'avantage des plans de cours est **d'organiser**, de manière structurée, à la fois **l'enseignement et l'apprentissage.** Les leçons elles-mêmes et leur mise en œuvre doivent tenir compte des objectifs et des **contraintes, c'est-à-dire de la disposition des sièges, de la durée des sessions, des besoins, des souhaits et des aspirations des étudiants,** entre autres.

Les plans de cours sont là pour permettre aux éducateurs de **choisir ce qui convient le mieux à l'apprentissage individuel et collectif de leurs**

étudiants et ce qui est le plus adapté pour les pratiques de chaque enseignants.

Par conséquent, avec ce guide, nous souhaitons montrer aux autres comment préparer des sessions d'apprentissage/enseignement en petits groupes d'étude, **comment planifier une leçon, la dispenser et fournir un retour d'information efficace (évaluation) dans ce contexte.**



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Comment realiser une structure de plan de cours simple?



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Comment réaliser une structure de plan de cours simple?

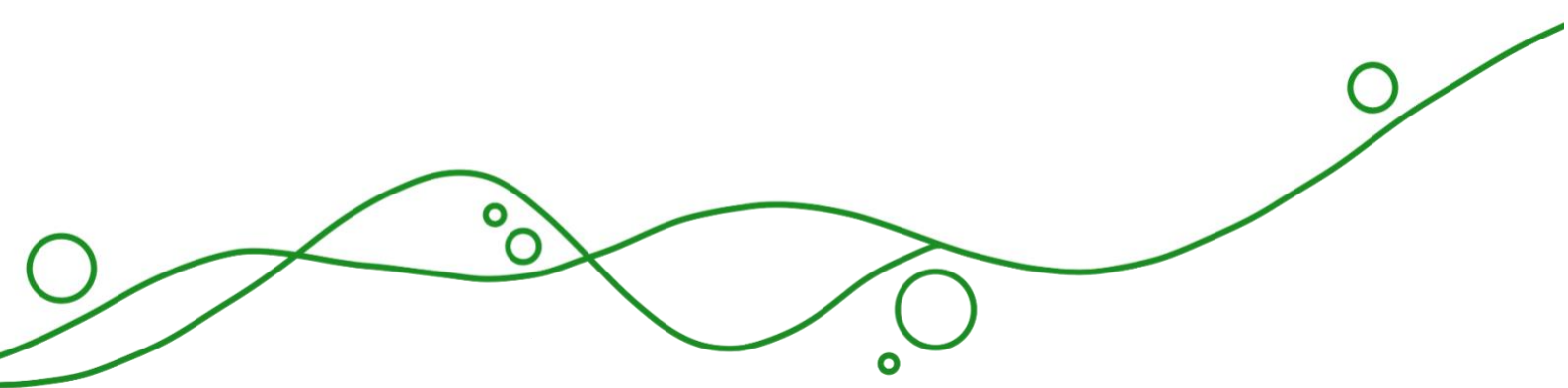
La rédaction d'un plan de cours prend un temps plus ou moins grand. Les plans de cours peuvent être très différents les uns des autres. Nous vous proposons ici un exemple de structure d'un plan de cours simple.



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Tout d'abord, vous pouvez réfléchir à la structure de la cible ou de l'objectif que vous allez aborder dans votre leçon.

Certains objectifs peuvent comporter des sous-objectifs connexes. Pour illustrer ce point, si vous enseignez les usages du passé composé et de l'imparfait : **"J'ai quitté la maison pour le travail à 8 heures hier, il était grand temps de partir"**, vous pouvez également enseigner des exceptions et des expressions telles que **"il est (grand) temps"**. Cette expression, bien qu'utilisant l'imparfait, est utilisée pour exprimer que quelque chose doit se produire maintenant et peut utiliser d'autres temps. Par exemple, l'utilisation d'un verbe au



présent, pour indiquer qu'une actions doit se produire incessamment sous peu : **"Il est temps que nous partions". "Il est grand temps que tu trouves un emploi".**

Le deuxième exemple est un exemple de sous-objectif d'enseignement, de sous-cible, qui peut devenir une partie de la structure cible.

Le timing est très important, car les éducateurs doivent indiquer la durée estimée de la leçon (60 minutes par exemple). **La gestion du temps est importante, en particulier avec les étudiants adultes, les adultes et même les adultes plus âgés ont besoin d'une bonne structuration du temps.** L'activité d'échauffement permet aux étudiants de se familiariser avec le sujet. N'oubliez pas que cette section doit être en rapport avec le

Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

contenu que vous allez enseigner. **Elle ne doit pas durer longtemps, 5 minutes au maximum. Dans l'apprentissage des langues, les éducateurs / enseignants intègrent les quatre compétences linguistiques car elles ne sont pas isolées dans la vie réelle.** L'utilisation d'une compétence en entraîne une autre.





Que savez-vous des quatre compétences linguistiques?

Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Que savez-vous des quatre compétences linguistiques?

Les descriptions/récits des œuvres **d'art sélectionnées offrent aux étudiants des contextes d'apprentissage et la possibilité d'acquérir** les quatre compétences linguistiques tout en découvrant des contextes culturels étrangers. La diversité et les similitudes conduisent à des comparaisons qui stimulent l'acquisition de compétences linguistiques et facilitent donc l'apprentissage.





Possibilités d'apprentissage et compétences linguistiques

Les éducateurs/enseignants en langues peuvent créer des opportunités pour que leurs étudiants acquièrent des **compétences linguistiques** que **l'on peut classer en compétences productives/actives et réceptives/passives**. Occasionnellement, les compétences productives/actives doivent être remplacées par des compétences réceptives/passives et vice versa afin de maintenir la concentration de l'étudiant et de prolonger sa durée d'attention.

Comme mentionné précédemment, ce guide se concentre sur les quatre compétences

linguistiques qui peuvent être divisées en compétences productives/actives et réceptives/passives. Par exemple, **les compétences productives (parler et écrire) et les compétences réceptives (écouter et lire).**

Dans un processus éducatif où se déroulent à la fois l'enseignement et l'apprentissage, **les compétences productives/actives signifient principalement la production d'informations qu'un utilisateur de la langue transmet sous forme orale ou écrite.** Les compétences productives/actives sont soutenues par les compétences réceptives/passives. Sans elles, les premières n'existeraient pas ou seraient moins bonnes.

Compétences liées à l'écoute

L'Écouter (et observer), aide à interioriser les mots, les structures de la langue et la diction véhiculant un message, c.-à-d. la sélection minutieuse des mots établissant un style de voix particulier. Permettez donc à vos élèves

**d'écouter
aussi
longtemps et
aussi souvent
que possible les
documents
audios que vous
leur proposez.**





Lors de l'apprentissage d'une langue étrangère, les compétences réceptives viennent généralement en premier et devraient être suivies par des activités pratiques développant des compétences productives. Si un processus d'apprentissage manque, le résultat ne sera pas complet. Les compétences linguistiques passives n'aboutissent à aucune production active.



Compétences liées à la lecture

La lecture est une compétence qui s'acquiert tout au long de la vie. L'enseignement de la lecture est essentiel aux facultés de compréhension des élèves. Les enseignants devraient concevoir des stratégies de compréhension efficaces. **Le but de**

Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



la lecture est de rendre le sens invisible et sous-jacent d'un texte ou d'un discours, visible et clair. Les bons lecteurs sont activement impliqués dans le texte. Les stratégies de lecture comprennent : la prédiction (fixer un objectif de lecture, mettre en place un organisateur graphique : quoi, quand, comment, quoi faire, etc.), établir des liens (avec ce que les étudiants savent déjà), la visualisation (les paramètres, les personnages, les actions dans l'histoire ou écrire sur l'histoire), inférer, questionner et résumer.

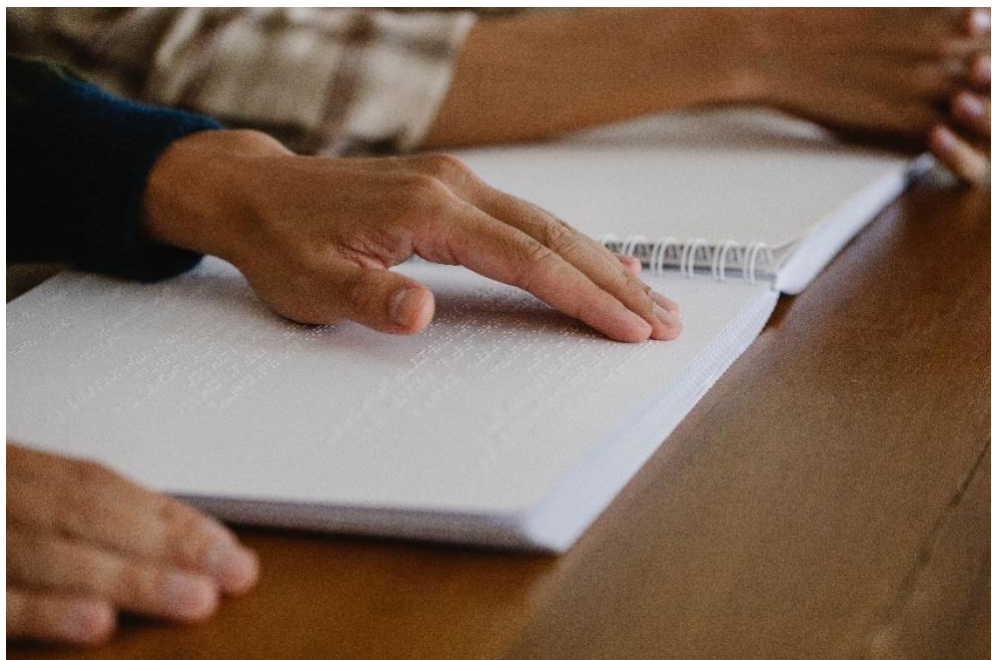
L'écoute et la lecture passives mènent à l'utilisation active de structures grammaticales, de listes de vocabulaire et de sons entendus et répétés d'une langue étrangère, mais tous les étudiants ne peuvent pas lire les histoires/descriptions d'objets culturels intangibles.



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

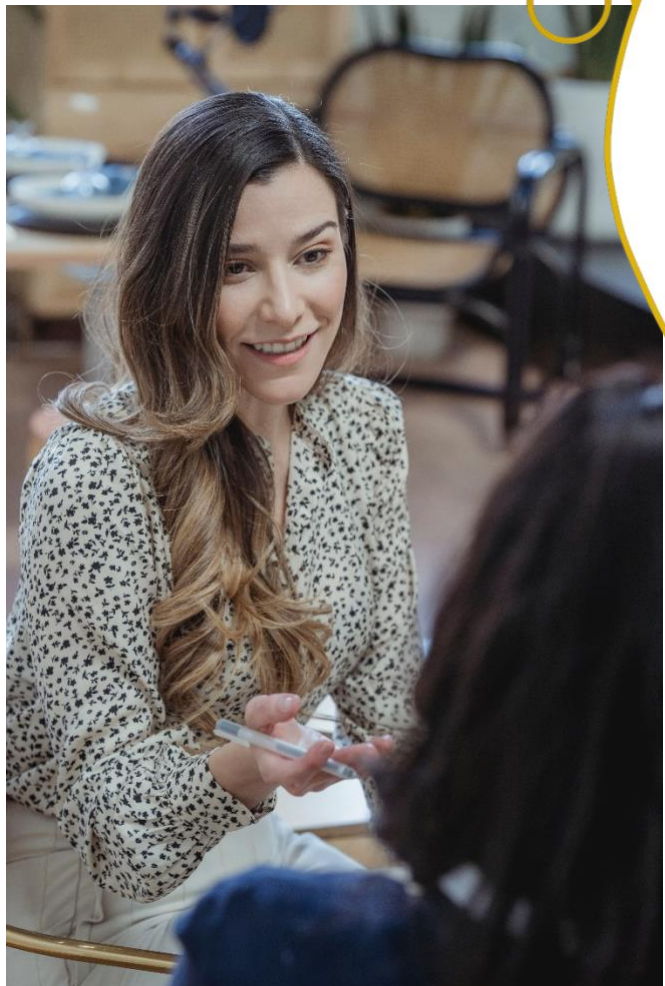
Le but de la lecture de ces textes est de comprendre ou d'extraire le sens de ce qui est lu.

Pour les étudiants ayant des difficultés visuelles, les exercices compréhension écrite peuvent être remplacés par des exercices de compréhension orale et de recherche d'informations spécifiques.



Compétences liées à l'expression orale

Les compétences d'expression orales peuvent être un atout pour maîtriser divers styles et niveaux d'expression, tels que les **styles courant, soutenu, familier, etc.** Elles sont fondées sur des situations et des contextes où il est important de savoir qui parle, à qui, de quoi et avec quel ton. Parler est l'un des principaux objectifs lors de l'apprentissage de l'anglais (ou toute langue étrangère).





Compétences liées à l'écriture



Les éducateurs qui ne veulent pas que leurs étudiants s'ennuient devraient travailler avec un large éventail d'activités orales et écrites.

L'écriture est une compétence active, les étudiants peuvent réussir à écrire, mais il ne faut toujours les encourager.

Les enseignants devraient continuer à chercher des activités encore plus efficaces pour répondre aux besoins de leurs étudiants et développer leurs compétences productives (Findeisen, 2022).

Dans notre projet, nous-nous sommes moins intéressés à l'expression écrite, mais certains enseignants pourraient y inclure des exercices d'écriture.

Connaître ses publics



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



Connaître ses publics

Comme mentionné précédemment, notre programme éducatif s'adressera à différents publics d'apprentissage et groupes cibles : les étudiants adultes valides, et les adultes **plus âgés** qui aimeraient **connaître une croissance personnelle et rester socialement inclus**. Pour ces personnes plus âgées, il s'agit aussi de les aider à résister à la pression sociale exercée sur eux (âgisme).

Nos groupes cibles sont également des étudiants atteints de **dyslexie ou/et de syndrome scotopique** ainsi que des étudiants ayant une **déficiência visuelle ou des étudiants aveugles**.

Apprenons-en davantage sur leurs

caractéristiques à prendre en compte dans les plans de leçon et la manière dont les leçons elles-mêmes sont enseignées.

Si vous êtes un éducateur d'adultes, vous devez savoir que les groupes d'étudiants plus âgés sont **nécessairement hétérogènes** car leurs participants apportent leurs propres expériences sociales et de genre dans le groupe d'étude ainsi **que leurs valeurs, normes, connaissances latentes**, etc.

Soyez particulièrement attentif à la séance d'introduction (motifs d'inscription, objectifs et attentes sur la façon d'enseigner et d'apprendre). Expliquez pourquoi vous avez besoin de temps pour les rencontrer et vous familiariser avec eux. Prévoyez du temps pour

que vos étudiants se familiarisent (en équipes de deux, en faisant le tour). Créer un environnement de **confiance confortable** afin qu'ils puissent élargir leur apprentissage dans une perspective sociale plus large.



Pour répondre à leurs besoins individuels, vous devrez avoir pris connaissance de **leurs histoires** et de leurs situations personnelles, ainsi que de leur **style d'apprentissage**, de sorte que différents **styles d'apprentissage** soient abordés dans le plan de leçon. Vous devrez être sensible à leurs besoins émotionnels et au besoin de faire l'expérience de la beauté, au besoin d'être accepté et respecté, et de se sentir en sécurité.

Si vous êtes un jeune enseignant né dans une société numérisée, où la hiérarchie liée à l'âge est moins forte, vous devriez faire attention à la communication avec vos étudiants plus âgés.



Les étudiants plus âgés **préfèrent la communication orale à la communication** numérique et ils se sont inscrits au programme éducatif pour apprendre l'anglais et les arts et non pour apprendre à utiliser les outils numériques. Donc, soyez prudent en les intégrant dans les pratiques que vous allez introduire.





De plus, vous devez garder à l'esprit que les personnes âgées sont **surtout des étudiants linéaires**, alors que votre apprentissage peut être divergent. La scolarité des personnes âgées s'est construite étape par étape, de sorte qu'ils aiment avoir leur apprentissage organisé de la même manière.

Au contraire, les jeunes générations ont été exposées à une **grande quantité de données non structurées et à un grand nombre d'images**, ce qui a donné lieu à beaucoup d'impressions.



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Les jeunes générations sont habituées à structurer elles-mêmes l'information désordonnée en nouveaux ensembles flexibles. Cette façon d'apprendre convient à de nombreux étudiants atteints de dyslexie, car leur attention est captée et conservée par les détails.

De plus, vous devriez répondre aux besoins induits par **les différents styles d'apprentissage** de vos étudiants, les besoins culturels et la nécessité d'utiliser leurs compétences linguistiques et culturelles. Abordez les étudiants **féminins et masculins d'une manière différente**, et enseignez leur les modèles de communication féminins et masculins en utilisant le langage sexué. Vous devriez être prêt à apprendre d'eux.

Généralement, les personnes âgées sont prêtes à **apprendre et ils sont des étudiants ambitieux** avec beaucoup de connaissances latentes. Donc, vous devrez aussi continuer à apprendre intensivement, puisque seuls les animateurs qui apprennent peuvent faciliter l'apprentissage des autres. Si ce n'est pas le cas, vous deviendrez des transmetteurs de connaissances et ce n'est pas suffisant.





Étudiants présentant des troubles dyslexiques et/ou des troubles de l'apprentissage

Ces deux groupes diffèrent beaucoup l'un de l'autre. Ils peuvent avoir des lacunes en matière de lecture, d'écriture, de compréhension, de résolution de problèmes, de mathématiques, d'expression orale et d'organisation de leur discours. **Leur pensée transversale peut être dysfonctionnelle.** Lorsqu'on leur pose une question, ils ne trouvent peut-être pas une réponse qu'ils connaissent parfaitement. Leur mémoire immédiate peut aussi être altérée.



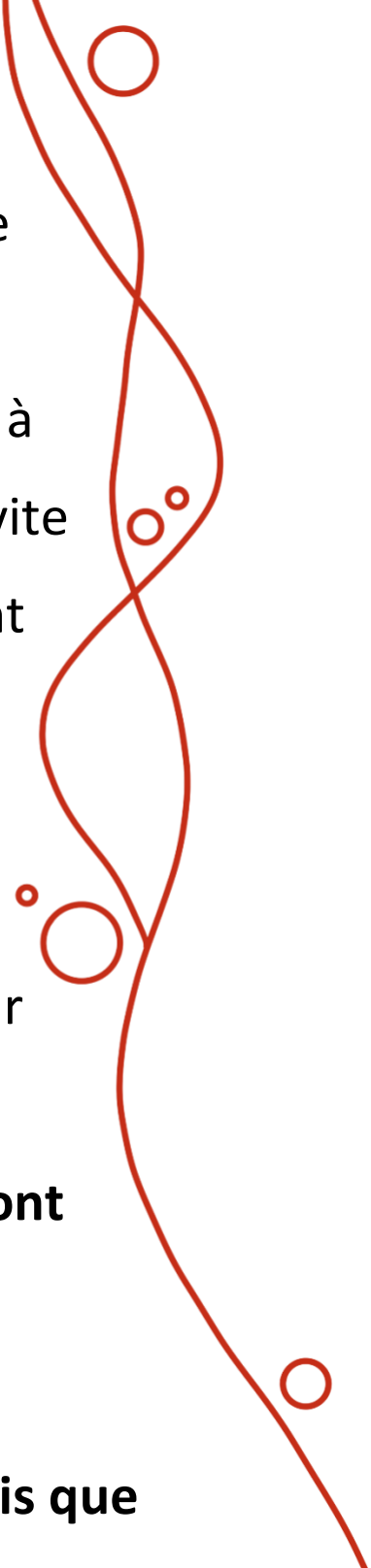
Ils peuvent être sensibles à la lumière et au bruit.

Ils pourraient avoir besoin de s'isoler, de sortir et de revenir. Ils pourraient avoir besoin d'associer le toucher à l'apprentissage cognitif, entre autre.

Mais ils peuvent aussi avoir des capacités extraordinaires. Découvrez-les et utilisez-les !



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



Les étudiants atteints de dyslexie et/ou de troubles de l'apprentissage peuvent aussi apprendre rapidement s'ils sont autorisés à apprendre à leur façon. Ils apprennent si vite qu'ils peuvent facilement s'ennuyer. Ils ont beaucoup d'empathie et de difficulté à être acceptés tout en étant émotionnellement différents de la moyenne. Ils pourraient ne pas se souvenir de vos instructions. **Ils sont intelligents et vous ne comprenez pas pourquoi ils ne sont pas très performants.**

Vous pourriez les trouver paresseux tandis que secrètement ils passent beaucoup de temps à apprendre. Ils ne sont pas concentrés, leur attention peut disparaître rapidement.

Réfléchissez à leurs caractéristiques et à leurs



besoins en élaborant des plans de leçon. Intégrez le style d'apprentissage kinesthésique (corporel) dans vos plans de leçon et privilégiez les exercices oraux par rapport aux exercices écrits.



Étudiants ayant une déficience visuelle

« Si la cécité est considérée comme **privation**, elle **devient privation**. Si nous considérons la cécité comme une déficience qui doit être compensée à tout prix, une voie peut s'ouvrir, mais elle ne mènera pas loin.

Mais si nous **considérons la cécité comme un autre état de perception**, un autre

domaine d'expérience, **tout devient possible"**

(Lusseyran, J; 1953).

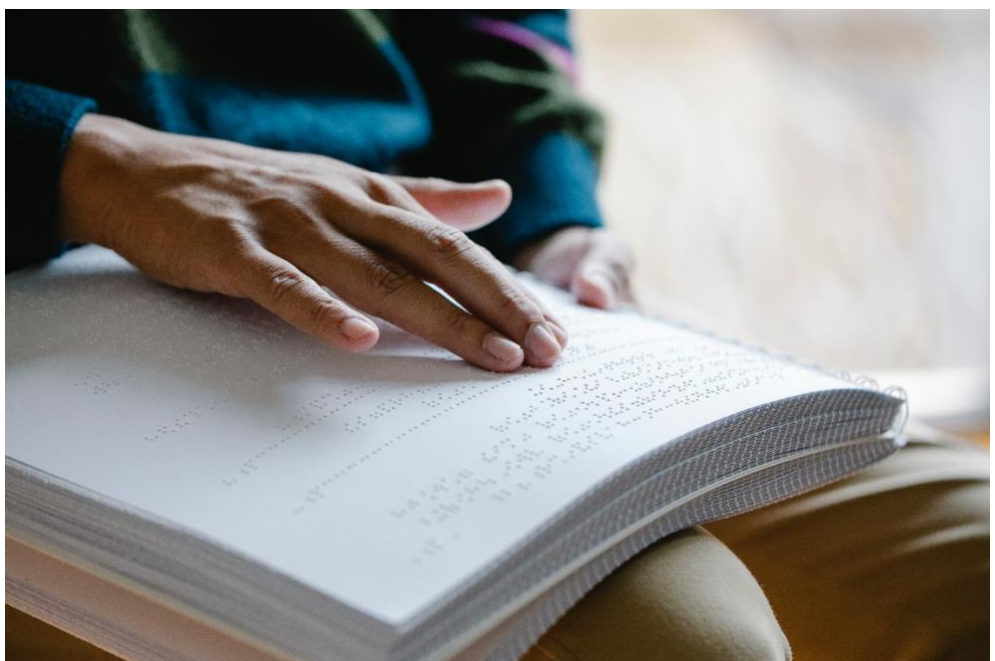
Un éducateur/enseignant doit connaître ses étudiants et leurs caractéristiques. Il doit partager ses connaissances sur l'apprentissage des étudiants aveugles avec le groupe d'étudiants dont il fait partie. Il est important de comprendre comment les malvoyants apprennent.

Les étudiants aveugles peuvent mener une vie d'apprentissage normale, surtout s'ils sont entourés d'étudiants qui ne sont pas aveugles ou malvoyants. Les leçons seront transcrites en braille et les



étudiants aveugles ou ayant une déficience visuelle contrôleront leur lecture avec tous leurs sens (toucher, sentir, entendre, etc.) et les auteurs de plans de leçon/leçons devront faire bon usage de leurs capacités sensorielles.

De plus, **les étudiants ayant une déficience visuelle ou aveugles développent une forte capacité de mémorisation.**



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



Les étudiants qui peuvent voir devraient être chargés de leur lire, des textes et des articles du dictionnaire. Les technologies et les applications d'aujourd'hui peuvent jouer ce rôle, mais leur lecture ne fournit pas les accents significatifs nécessaires et surtout ne permet pas l'interaction humaine.

Les étudiants aveugles développent leurs propres réalités. L'espace des étudiants malvoyants est moins construit et moins structuré que celui des autres étudiants et est perçu par les sons. Ils « entendent l'espace » comme ils disent. Les sons de la voix dans la pièce changent selon la position de la personne dans la pièce. De plus, **les aveugles peuvent avoir des perceptions colorées.**

Dans les années 50, l'écrivain aveugle **Jacques Lusseyran**, par exemple, qui a développé ce qu'il nomme un "sentiment pour les gens"

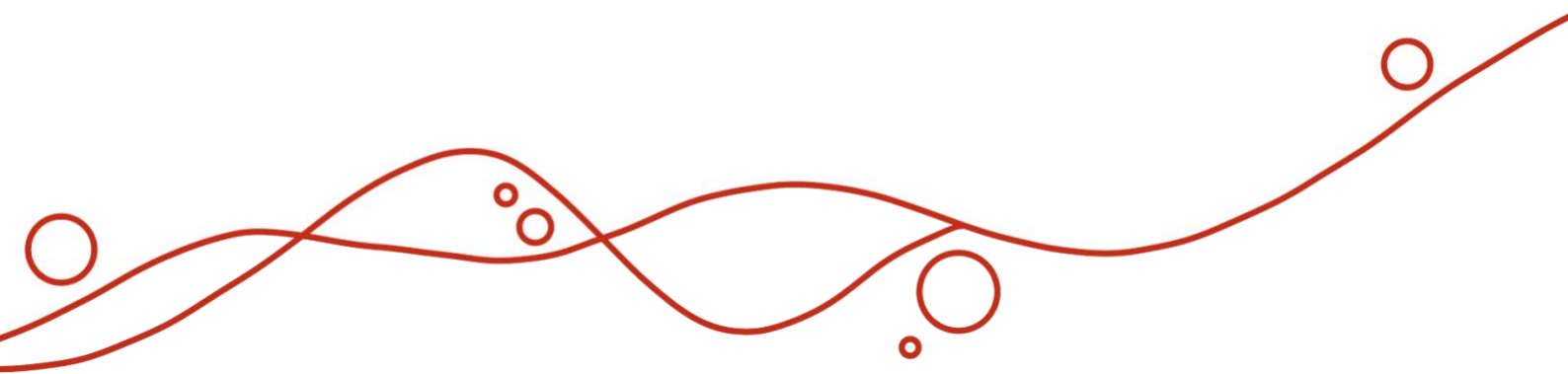
particulièrement juste **a déclaré qu'il sentait ceux qui lui témoignaient de l'amitié en rouge.**

Ceux qui étaient méchants ou hostiles à lui apparaissaient dans des **couleurs sombres.**

Les perceptions colorées étaient

- lumineuses ou foncées selon la voix de la personne. Les perceptions étaient diffuses. Ceux qu'il ne connaissait pas, il les percevait comme





plutôt informe. Lentement, il découvrait leur forme, en touchant leur visage, etc.

Les auteurs des plans de leçon et des leçons devraient réfléchir à la manière de présenter le sujet et devraient planifier des **exercices qui s'appuient sur les sons**. Les méthodes d'apprentissage devraient conduire à l'analyse des peintures du point de vue des couleurs et des formes, les descriptions des images devraient être des descriptions audio, etc.

Les étudiants malvoyants imaginent des scènes dans un état moins stable, plutôt fluide, les leçons devraient faire appel à plusieurs sens. Néanmoins, rappelez-vous que les malvoyants, malgré la

gravité de leur déficience, n'ont pas de vue panoramique et ne peuvent donc pas survoler l'information. Les dyslexiques non plus. Parce qu'ils ne sont pas distraits par toutes sortes d'images (comme les personnes dont la vue est normale), les malvoyants sont plus concentrés.

Les aveugles devraient utiliser une technologie adaptée. Les textes doivent être imprimés en braille et les auteurs des plans de leçon et des leçons doivent imaginer des activités, des exercices, des pratiques et même des moyens d'évaluation qui nécessitent de la **mémorisation et de l'imagination**, ou une



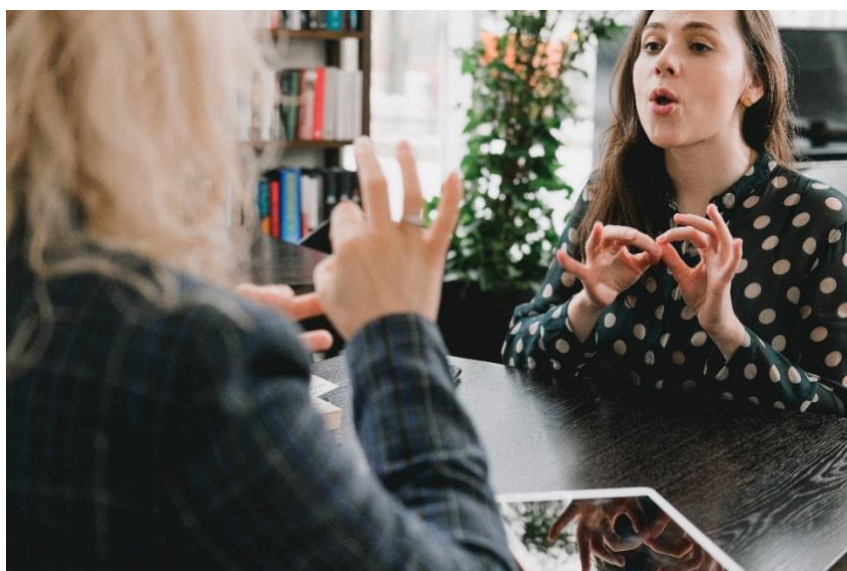
description des émotions causées par les œuvres d'art.



Connaître la culture des étudiants sourds

Travailler avec des étudiants sourds est une expérience enrichissante pour tous et aide les autres à en apprendre davantage sur la

maladie. Utiliser la langue des signes n'est pas quelque chose de mal ! Si vous n'avez jamais enseigné à une personne sourde, commencez par vous demander



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

comment une personne sourde peut trouver sa place dans le monde qui est façonnée par le langage, l'entrée auditive et la communication motrice vocale.

Comment les sourds vont-ils-au-delà du silence pour être entendus?

Grace à la langue des signes, au langage corporel, aux gestes et au regard. **Les langues des signes ne sont pas linéaires, mais au contraire holistiques.** Une comparaison me vient à l'esprit : il y a une différence entre traduire et interpréter. Donc, comme dans la langue des signes, l'interprétation porte principalement le sens. Les mots et les phrases sont moins importants. **Nous pouvons tous apprendre les langues des signes.**

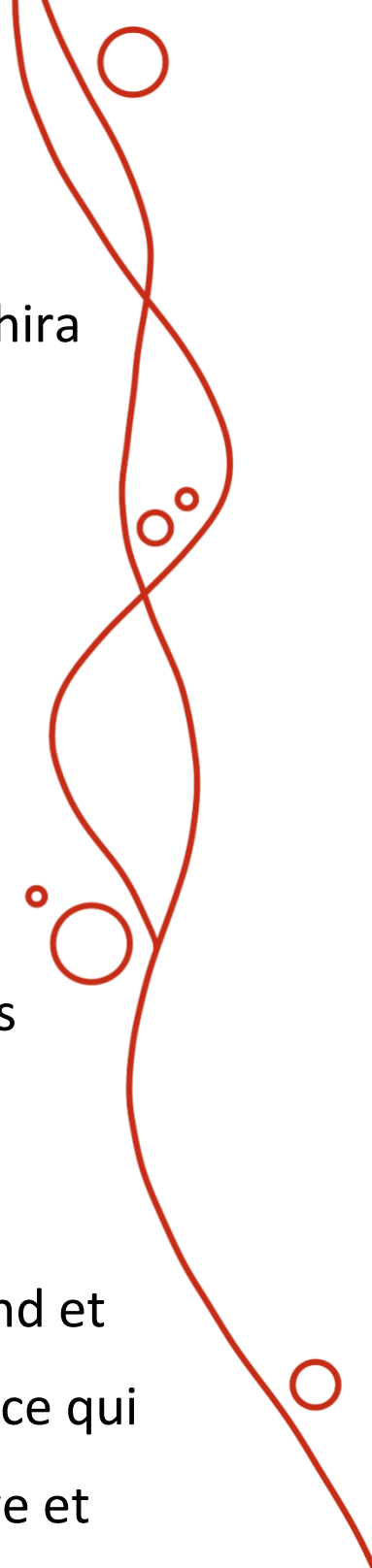


Les langues des signes devraient être présentes partout : dans la rue, dans les transports publics, dans les écoles et dans les formations pour adultes. Les personnes sourdes sont souvent mal comprises et leurs capacités sont sous-estimées. Les étudiants entendants ne devraient pas être séparés de la minorité culturelle des étudiants sourds. **Ils devraient apprendre à connaître leurs cultures respectives. Connaître le monde des sourds, c'est mieux les comprendre, les entendre et se comprendre soi-même. C'est se rencontrer, partager et être ensemble.**

Enseigner à **un groupe d'étudiants sourds exige que tout le monde s'adapte.** Tous les élèves doivent savoir que la surdité n'est pas seulement l'absence d'ouïe. La langue des signes, c'est des signes, bien sûr, mais c'est aussi **la culture des sourds.**

Mais comment enseigner aux étudiants sourds si vous n'êtes pas encore en mesure d'utiliser la langue des signes ?



- 
- Vous pouvez **mimer** des mots et des structures en leur parlant, ce qui enrichira votre enseignement du français.
 - Vous pouvez choisir d'utiliser des **contenus visuels, des vidéos, vous servir du dessin** et vous appuyer principalement sur des contenus visuels plutôt que sur l'écoute et la parole. Par exemple, utilisez des vidéos sous-titrées.
 - Dans une classe avec des étudiants sourds, il faudra réduire le bruit de fond et adapter l'enseignement à la distance, ce qui signifie réduire la distance entre l'élève et l'enseignant.



Par-dessus tout, **les enseignants devraient stimuler la pensée indépendante chez (tous) les étudiants sourds, ils ne devraient pas être surprotecteurs**, ni avoir une attitude non critique envers (sourds) ou tout autre étudiant.

Maintenant, les difficultés de communication sont un obstacle important pour les enseignants et les étudiants, mais les langues (l'anglais par exemple) **le langage corporel, la danse ou la musique peuvent enrichir la langue des signes et vice versa.**



Que disent les sourds?

"...Je suis sourd, et j'ai le droit d'être sourd. J'ai le droit et le devoir de choisir d'être à la fois parmi les sourds et ceux qui peuvent entendre... J'ai le droit de penser et de participer, d'apprendre et de transmettre des connaissances...

J'ai le droit de me battre et d'être respecté, le droit de donner et de recevoir, de sortir vers les autres ou d'être isolé... J'ai le droit de construire ma vie, d'être libre et d'être un citoyen du monde..."

Comment transposer nos connaissances sur des publics d'apprentissage spécifiques dans des plans de leçon et la mise en œuvre des leçons. **Voici un exemple d'activités d'échauffement diversifiées.** Bien sûr, toutes les activités d'échauffement peuvent être effectuées par tous les étudiants.

Quelques exemples:

Red is the colour of fire, passion, love, sudden change, and revolutions.



- 
1. Le rouge est la couleur du feu, de la passion, de l'amour, du changement soudain et des révolutions. Pouvez-vous énumérer quelques révolutions célèbres ?
 2. Si vous avez une déficience visuelle, à quoi associez-vous la couleur rouge ?
 3. Si vous êtes un étudiant atteint de dyslexie, quelles couleurs préférez-vous et quelles couleurs ne supportez-vous pas ?
 4. Si vous êtes un étudiant plus âgé, vous vous souviendrez probablement d'un film du cinéaste polonais Krzysztof Kieślowski intitulé Red. Quelles étaient les autres couleurs de sa trilogie ?
 5. Dans certaines langues, le mot rouge signifie merveilleux, beau, etc. (cf. Michel Pastoreau).

6. Il y a un animal qui devient furieux s'il voit un tissu rouge. De quel animal s'agit-il ?

7. Si vous êtes un apprenant dyslexique, quelles sont les couleurs que vous préférez et celles que vous ne supportez pas ?

8. Si vous êtes un apprenant plus âgé, vous vous souviendrez probablement d'un film du cinéaste polonais **Krzysztof Kieślowski**

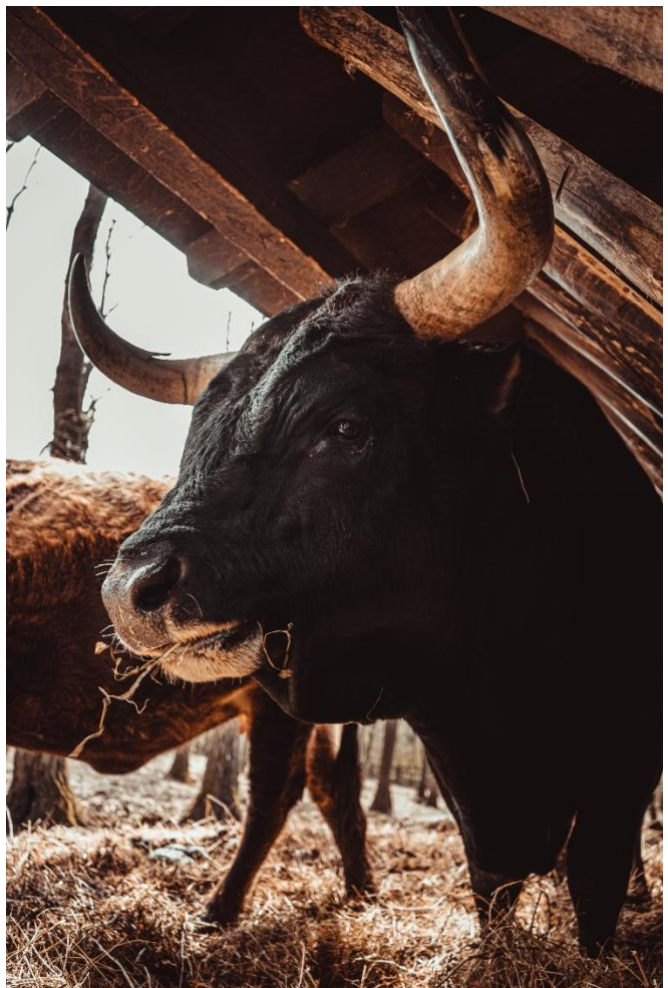
intitulé
"Rouge".

Quelles
étaient les
autres **couleurs**
de sa trilogie des
trois couleurs ?



9. Dans certaines langues, le mot rouge est utilisé pour signifier merveilleux, beau, etc.

10. Il y a un animal qui devient furieux lorsqu'il voit un tissu rouge. **De quel animal s'agit-il ?**





Quel niveau d'apprentissage linguistique pour nos étudiants?

Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Quel niveau d'apprentissage linguistique pour nos étudiants?

Niveau B1.

Il est important de garder à l'esprit que le **Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR)** est le système qui définit et explique les différents niveaux d'expression et de compréhension orales et écrites pour les langues telles que l'anglais. Il se compose en **6 niveaux de référence**.

- **A1** (Débutant);
- **A2** (Anglais élémentaire);
- **B1 (Anglais intermédiaire);**
- **B2** (Anglais intermédiaire supérieur);

- **C1** (Anglais avancé);
- **C2** (Anglais professionnel).

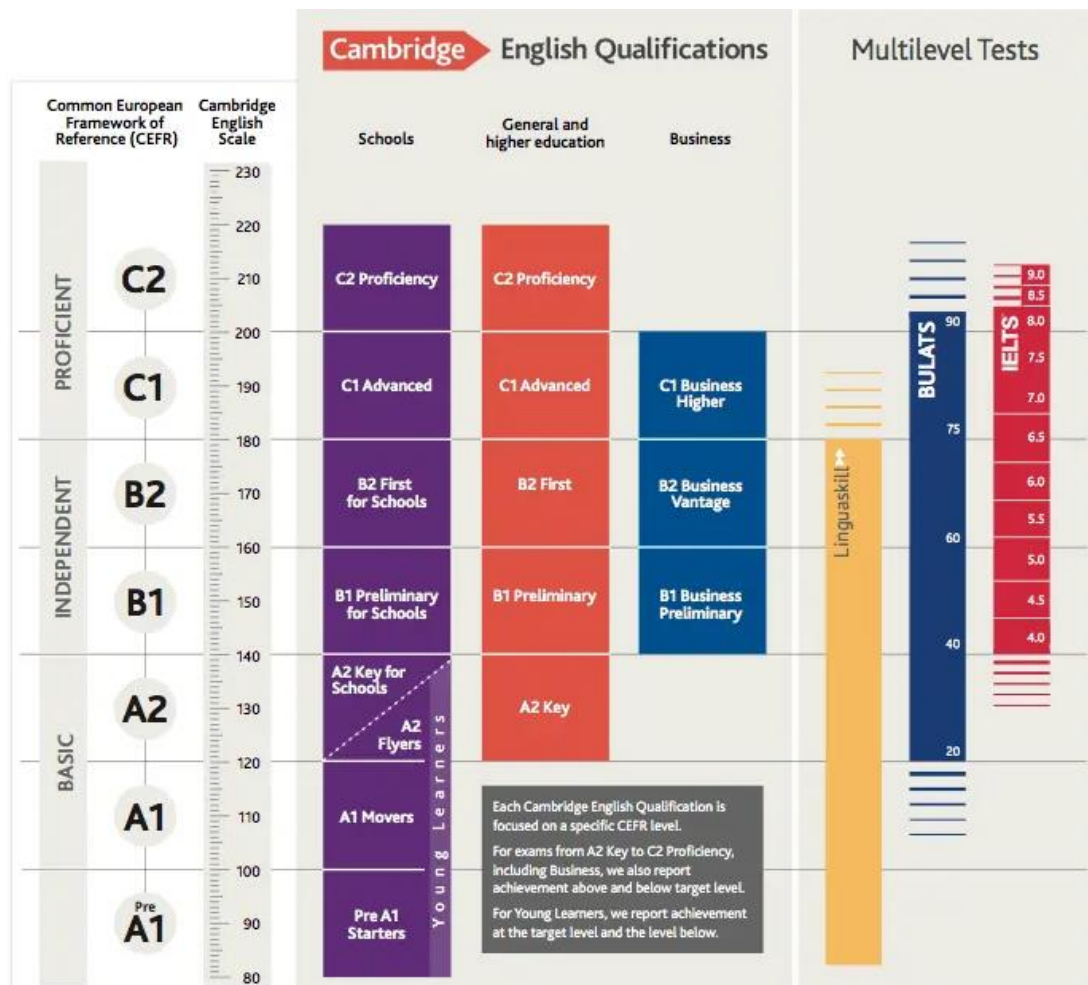


Image. [Common European Framework of Reference](#)

Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

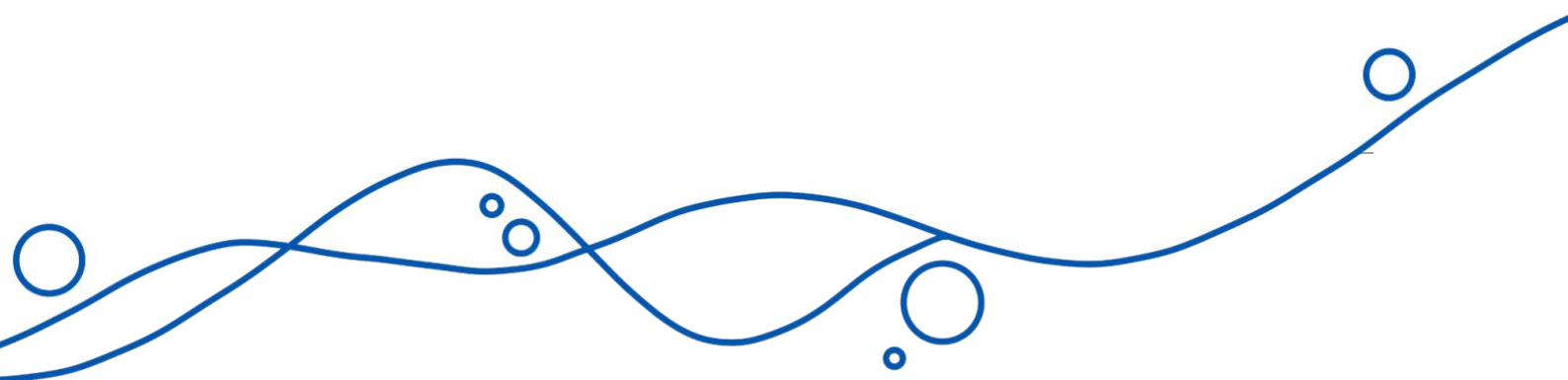
Par conséquent, tous les plans de leçon et les leçons elles-mêmes (implémentations de plans de leçon) devront être **au niveau English B1**. En outre, les leçons et le cours lui-même devront être en progression.

Il devrait y avoir une progression dans les situations, le contenu, le vocabulaire et les structures (grammaticales) **lorsqu'on s'adresse à des étudiants plus âgés et linéaires.** Il devrait y avoir de la place pour la répétition puisque la langue est une compétence et les compétences doivent être apprises étape par étape.





Laissez les structures suivantes de plans de leçon vous inspirer



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.

Laissez les structures suivantes de plans de leçon vous inspirer

Ces structures de plans de leçon sont fondées sur les théories et les expériences personnelles des enseignants. Une fois les plans de leçon détaillés mis en œuvre, ils devraient être révisés. **Ce que nous présentons ici ne sont que des structures de plans de leçon à créer.**

Les plans de leçon sont surtout utilisés dans l'éducation formelle, où les programmes (connaissances et **compétences transférables** verticales sont au centre) tandis que dans l'éducation des adultes **l'expérience individuelle**

horizontale, les connaissances latentes, les sentiments, la morale et les autres valeurs doivent être abordées avec des **connaissances transférables**.

Dans l'éducation non formelle des adultes, tout provient des groupes d'étudiants, **de leurs besoins fondamentaux, de leurs souhaits et attentes**, et de la maturité morale et émotionnelle des membres du groupe. Il est bon à savoir que l'éducation non formelle des adultes" [...] est une interaction complexe entre le développement individuel et la culture collective qui reste à découvrir [...]" (Andersen, 2020).





PLAN LEÇON 1

- **Durée:** 45 min.
- **Groupe visé:** par exemple, les personnes âgées, les adolescents...
- **Niveau de langue:** (conformément au cadre du CERF).
- **Titre:** par exemple de l'œuvre d'art dont vous allez vous inspirer.
- **Brève introduction au thème de la leçon:** (3 lignes).
- **Objectifs d'apprentissage:** à la fin de cette leçon les étudiants auront appris ...
- **Accroche:** (reliée au thème de la leçon).

- **Contenu de la leçon:** par exemple, session d'écoute et d'expression orale.
- **Exercices:** Par exemple, regarder une courte vidéo (avec des sous-titres) et ensuite une activité d'expression sur la vidéo.
- **Mise en pratique:** par exemple, en binôme, individuellement.
- **Matériel nécessaire:** par exemple, Feuilles de travail.





PLAN LEÇON 2

- **Titre de l'oeuvre d'art (en français) :**
- **Titre original:**
- **Pays d'origine:**
- **Durée:** 90'min
- **Groupe visé:** par exemple, les personnes âgées, les adolescents...
- **Niveau de langue:** (conformément au cadre du CERF).
- **Méthodes:** Par exemple, travailler par deux et faire un collage.

- **Objectifs d'apprentissage:** pour d'écrire une œuvre d'art, pour décrire l'élément principal représenté dans une œuvre d'art, ...

Contenu de la leçon

Activités d'apprentissage :

- Trouver la signification des mots
- Décrire une œuvre d'art de manière structure

Mise en pratique:

- Par paires, individuellement.

Évaluation:

- Demander aux étudiants de réfléchir à la leçon et à ce qu'ils ont appris.

Matériel nécessaire:

- Panneau d’affichage, vieux magazines, paire de ciseaux, colle, marqueurs, etc.

Équipement:

- Smartphone, tableau blanc.



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



PLAN LEÇON 3

- **Titre de l'oeuvre d'art (en français) :**
- **Durée:** 90'min
- **Groupe visé:** par exemple, les personnes âgées, les adolescents...
- **Niveau de langue:** (conformément au cadre du CERF).
- **Vocabulaire:** (conformément au cadre du CERF) – [English Vocabulary Profile Online](#).
- **Structures grammaticales**

Contenu

Activités d'apprentissage :

- **Exercices de grammaire:** par exemple, la différence entre le passé simple et le passé continu.
- **Pratique:** Par deux, individuellement.
- **Evaluation:** Evaluation formative rapide avec des énoncés Vrai et Faux.
- **Matériel:** ex. Feuille(s) de travail.



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



PLAN LEÇON 4

- **Durée:** 90 min.
- **Groupe visé:** par exemple, les personnes âgées, les adolescents...
- **Niveau de langue:** (conformément au cadre du CERF).
- **Titre:**
- **Objectifs d'apprentissage:** Les apprenants doivent être capables de décrire l'élément dominant tel qu'il est représenté dans l'œuvre d'art.

Activités:

- **Avant la séance:** les étudiants regardent une vidéo, lisent un article, résument un texte, décrivent une image, etc.
- **Pendant la séance:** Discussion sur ce qui a été fait avant la séance, travailler sur un texte, une vidéo, plusieurs activités d'apprentissage.
- **Après la séance:** lecture approfondie, décrire une image, décrire ses souvenirs, etc.
- **Évaluation:** Par exemple, dans le cadre d'un exercice d'auto-évaluation, les apprenants réfléchissent individuellement à leur apprentissage et le partagent ensuite avec leurs pairs.

- **Matériel:** par exemple, les feuilles de travail.
- **Équipement:** ordinateur, stylo, tableau, tables, documents, etc.



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



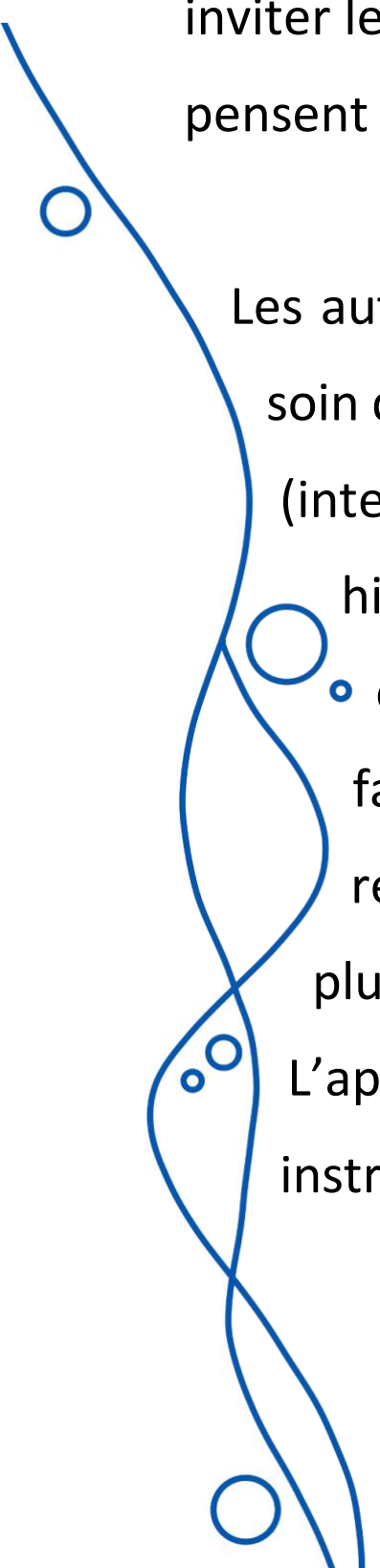
Les plans de leçon, leur structure et leur contenu **répondent aux besoins des étudiants et des éducateurs.** Les plans de leçon dépendent des besoins des étudiants et, si possible, des opinions pédagogiques des enseignants, ainsi que de leurs connaissances disciplinaires et expérientielles

En ce qui a trait aux préoccupations, la plupart des activités des plans de leçon s'adressent à des auditoires d'apprentissage pour adultes qui peuvent utiliser tous leurs sens, et vous devrez utiliser votre imagination pour les modifier afin de servir vos auditoires d'apprentissage particuliers.

Autant ne pas en parler, le cas échéant. Les auteurs des plans de leçon ont pris soin d'imaginer des activités d'échauffement en corrélation avec le thème de la leçon sur l'œuvre et les principaux éléments qu'elle représente. Les sujets apparaissent comme des **histoires, des données de fond culturelles, et des exercices** sont là pour clarifier le sujet et soutenir l'apprentissage des étudiants sur les cultures des pays partenaires et l'apprentissage de l'anglais. Les sujets apparaissent comme des histoires, des données de fond culturelles. Des exercices sont là pour clarifier le sujet et soutenir l'apprentissage des étudiants sur les cultures des pays partenaires et l'apprentissage de l'anglais.



Comme ce cours est largement axé sur des contenus visuels, certaines leçons les présentent systématiquement (photos, vidéos entre autres). De plus, certaines leçons contiennent des exercices audio-enregistrés. Les exercices tiennent compte des limites technologiques. C'est pourquoi les exercices sont plutôt répétitifs tout au long du cours (réagir aux énoncés, combler les lacunes, etc.). **Toutefois, lorsque les enseignants donnent une leçon en présentiel, ils sont libres d'être créatifs, d'élargir et de compléter les exercices proposés, en cherchant une contribution et une coopération plus spontanées de la part de leurs étudiants (travail de groupe, travail en équipe de deux, proposition de**



matériel, etc.) De plus, les enseignants pourraient inviter leurs étudiants à parler de ce qu'ils pensent d'une œuvre d'art, etc.

Les auteurs des plans de leçon doivent prendre soin de ne pas dépasser le **niveau de langue B1** (intermédiaire inférieur). Les phrases dans les

histoires et ailleurs doivent de préférence

- être courtes pour éviter de se retrouver face à une grammaire trop complexe. En revanche, le vocabulaire peut parfois être plus riche et plus technique que prévu.

L'approche du **contexte culturel** est utile et instructive en soi.

Les éducateurs/enseignants ont toutefois le choix d'utiliser du matériel d'apprentissage audio, vidéo et écrit. Le matériel est en français ou sous-titré.



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.



Bibliographie et Références

- Andersen, L.R. (2020) Bildung; Keep Growing.
- Findeisen, D. (2022) Introduction. *How to use Timeless materials* (p. 4-5).
https://eutimeless.info/docs/en/Digital_Book_Guidelines.pdf
- Küçükoğlu, H. (2013) Improving reading skills through effective reading strategies. Academic Languages studies conference 2012, *Social Behavioral Studies* 70 (p. 709-714).
- Laborit, E. *Le cri de la mouette* (Eng. The seagull's cry) Paris: Robert Lafont.
- Lusseyran, J. (1953). "Paroles de France"/"Si je n'étais pas aveugle, je ne serais pas rentré à

16 ans dans la résistance". France culture_
<https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/les-nuits-de-france-culture/jacques-lusseyran-si-je-n-etais-pas-aveugle-je-ne-serais-pas-rentre-a-16-ans-dans-la-resistance-8632781>

- Trigueros, R. (2018). Lesson Plan. English Language Teaching.

[https://www.researchgate.net/publication/322988706 LESSON PLAN LESSON PLAN](https://www.researchgate.net/publication/322988706_LESSON_PLAN_LESSON_PLAN)





Cofinancé par
l'Union européenne



4 ELEMENTS
in arts



The Slovenian
Third Age University



Financé par l'Union européenne. Les points de vue et opinions exprimés n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne peuvent en être tenues pour responsables.